

**TABLE DES MATIÈRES**

<b>Introduction</b> .....	1
Vue d'ensemble .....	1
Consignes de sécurité .....	1
Autres consignes .....	2
<b>Caractéristiques principales</b> .....	3
Vue de face .....	3
Vue de dos .....	3
Vue latérale droite .....	4
Vue latérale gauche .....	4
Vue du haut .....	4
Affichage de l'état LCD .....	5
Mode Horloge .....	5
Mode Enregistrement .....	5
<b>Première mise en service</b> .....	6
Contenu .....	6
Installation des piles .....	6
<b>Utilisation de l'enregistreur vocal numérique</b> .....	7
Mode Horloge .....	7
Réglage de la date et de l'heure .....	7
Activation/désactivation de la sonnerie .....	8
Réglage de l'heure de réveil .....	8
Arrêt de la sonnerie de réveil .....	8
Mode Enregistrement .....	9
Enregistrement d'un message .....	9
Indexation pendant l'enregistrement .....	9
La légende "FULL" est affiché à l'écran .....	10
Lecture des messages .....	10
Fonctions accessibles pendant la lecture .....	10
Lecture de messages indexés .....	11
Répétition de la lecture d'une section du message .....	11
Balayage des introductions .....	12
Effacement des messages .....	12
<b>Réglages de l'enregistreur vocal</b> .....	13
Modification des réglages de l'enregistreur vocal .....	13
Réglage FILE (Sélection du dossier actif) .....	14
Réglage MODE (Qualité d'enregistrement) .....	14
Réglage MIC (Sensibilité du micro) .....	14
Réglage VOX (Enregistrement à activation vocale) .....	14

Réglage BEEP (Tonalité) .....	14
<b>Pointeur laser</b> .....	14
Utilisation du pointeur laser .....	14
Verrouillage du laser .....	15
<b>Autres fonctions</b> .....	15
Verrouillage des touches .....	15
Réinitialisation de l'appareil .....	15
Utilisation du trou de réinitialisation .....	15
Réinitialisation totale .....	15
Connexion d'un casque externe .....	15
Connexion d'un micro externe .....	16
<b>Dépistage des pannes</b> .....	16
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	18
<b>A propos d'Oregon Scientific</b> .....	18

## INTRODUCTION

### VUE D'ENSEMBLE

Nous vous remercions d'avoir choisi cet enregistreur vocal numérique avec pointeur laser Oregon Scientific™. L'enregistreur VR383 est de petite taille et facile d'utilisation, ce qui fait de lui un outil d'enregistrement idéal pour tout mémo vocal, conversation ou discussion. Son pointeur laser intégré peut être utilisé pour illustrer les présentations commerciales ou académiques. L'appareil permet d'enregistrer un maximum de 198 messages d'une durée totale de 136 minutes, les messages pouvant être organisés dans deux dossiers différents. Les messages restent intacts même lorsque les piles sont retirées, grâce à la mémoire non-volatile utilisée. Le produit comporte également les caractéristiques suivantes :

- **L'indexation**  
Permet la recherche d'une section spécifique du message.
- **Lecture répétée d'une section**  
Permet la lecture en boucle d'une section de message.
- **Commande de sensibilité du micro (Auto, Haute ou Basse)**  
Maintient la qualité de l'enregistrement quel que soit le volume de la voix.
- **Enregistrement à activation vocale (VOX)**  
Démarre et arrête automatiquement l'enregistrement au son de la voix.
- **Balayage des messages (les 5 premières secondes de chaque message)**  
Permet la recherche rapide d'un message.
- **Pointeur laser**  
Peut être utilisé comme pointeur lors des réunions ou présentations.
- **Réveil**  
Affiche l'heure de réveil quotidien.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Afin d'assurer une utilisation correcte de votre enregistreur, veuillez lire attentivement ces consignes de sécurité et votre manuel d'instructions avant de commencer. Ces consignes contiennent des informations importantes concernant la sécurité et doivent être respectées à tout moment.

#### AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

- N'essayez pas de réparer l'enregistreur vous-même. Si une intervention est nécessaire, contactez votre revendeur ou notre service après-vente.

- Maniez avec soin tous les types de pile. Les piles peuvent provoquer blessures, brûlures ou dommages matériels si elles entrent en contact avec des conducteurs, la chaleur, les matières corrosives ou explosives.
- L'enregistreur est un appareil de précision. Ne tentez jamais de le démonter; il existe un risque important d'électrisation.
- N'immergez jamais l'enregistreur dans l'eau.
- En aucun cas ne touchez aux circuits électroniques exposés de l'enregistreur car, en cas d'exposition, ceux-ci présentent un risque d'électrisation.
- Prenez soin en maniant un écran LCD endommagé car les cristaux liquides peuvent être nuisibles à votre santé.
- Ne rangez et n'utilisez pas l'enregistreur dans un endroit où les éléments, tels que la pluie, la neige, le sable ou les champs magnétiques pourrait nuire à son fonctionnement
- N'utilisez pas cet appareil dans l'avion ou les hôpitaux. L'utilisation de l'enregistreur peut perturber le fonctionnement des commandes d'autres appareils.
- Evitez de faire subir des chocs à l'enregistreur pendant l'enregistrement. Nettoyage de votre enregistreur vocal

#### Nettoyage de votre enregistreur vocal

##### Nettoyage

Ecran	Nettoyez à l'aide d'un chiffon doux, sec.
Boîtier	Nettoyez à l'aide d'un chiffon humide, puis séchez immédiatement

- N'utilisez ni benzène ni solvant ni autre produit d'entretien pour nettoyer l'enregistreur ce qui risque de provoquer des dommages permanents non-couverts par la garantie.
- Ne portez aucun objet pointu à l'écran LCD car celui-ci est facilement rayé.

#### Stockage de votre enregistreur vocal

- Enlevez les piles de l'enregistreur avant de le stocker pour une longue durée de temps. Retirez l'appareil de son étui, puis rangez-le dans un endroit bien ventilé afin de prévenir contre la formation de moisissures.
- Vérifiez toutes les fonctions principales de l'enregistreur lorsqu'il reste longtemps sans être utilisé afin de vous assurer de son bon fonctionnement.
- Testez et nettoyez régulièrement l'enregistreur.

#### AUTRES CONSIGNES

##### Déclaration concernant la responsabilité

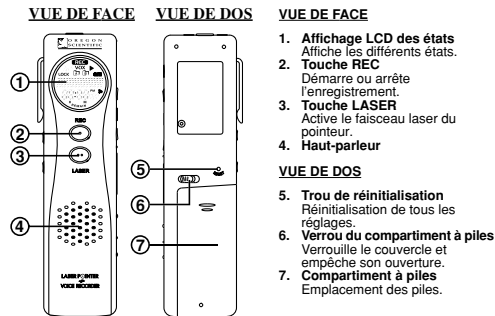
Oregon Scientific ne peut être tenu responsable des pertes accessoires (telles que les coûts d'enregistrement ou la perte de revenus d'enregistrements) survenues suite aux défauts de ce produit.

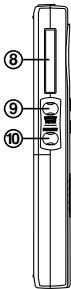
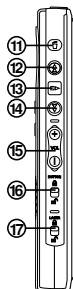
Oregon Scientific ne peut être tenu responsable des dommages corporels, décès, dommage aux biens ou tout autre réclamation de quelle que nature que ce soit, résultant d'une mauvaise utilisation ou négligence de ce produit VR, que ce soit de caractère intentionnel ou non. Ce produit est équipé de dispositifs de sécurité, tel que le verrouillage du laser, afin de protéger l'utilisateur des dangers potentiels liés au pointeur laser. Oregon Scientific ne peut être tenu responsable du non-respect des instructions d'utilisation ou des modifications ou réparations du produit non-autorisées.

#### Remarques concernant le copyright

Les voix ou sons enregistrés sur votre enregistreur vocal ne doivent pas être utilisés de façon à enfreindre les lois sur le copyright sans l'accord du propriétaire, sauf en cas d'usage personnel. Notez qu'il existe des restrictions concernant l'enregistrement des spectacles, divertissements et expositions, même pour un usage personnel. Nous rappelons aux utilisateurs que le transfert de mémoire contenant des données protégées par les lois sur le copyright n'est permis que dans le cadre des restrictions imposées.

#### CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

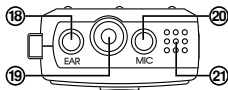


**VUE  
LATERALE  
GAUCHE****VUE  
LATERALE  
DROITE****VUE LATERALE GAUCHE**

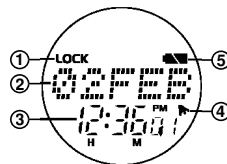
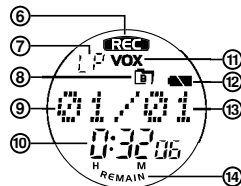
8. **Clip de ceinture**  
 9. **Touche MODE/INDEX**
- MODE: Sélectionne le mode de fonctionnement
  - INDEX:
    - Pendant l'enregistrement, marque le point d'indexation.
    - Pendant la lecture, marque le point de répétition.
10. **Touche DISP/SET**
- DISP: Sélectionne les informations à afficher à l'écran LCD.
  - SET: Entre et confirme les différents réglages.

**VUE LATERALE DROITE**

11. **Touche EFFACEMENT**  
Efface le message.
12. **Touche de RETOUR RAPIDE**  
Réécouter le message ou revenir au message précédent.
13. **Touche de LECTURE**  
Lecture du message en cours
14. **Touche d'AVANCÉ RAPIDE**  
Avance jusqu'au message suivant.
15. **Touches VOL+ / VOL-**  
Modifie les réglages / niveau du volume
16. **Commutateur de VERROUILLAGE DES COMMANDES**  
Verrouille toutes les commandes.
17. **Commutateur de VERROUILLAGE DU LASER**  
Verrouille la touche laser pour empêcher son utilisation.

**VUE DU HAUT****VUE DU HAUT**

18. **Prise casque**
19. **Sortie du faisceau laser**
20. **Prise micro**  
Pour le branchement d'un micro à condensateur externe (vendu séparément).
21. **Micro**

**AFFICHAGES A L'ÉCRAN LCD****MODE HORLOGE****MODE ENREGISTREMENT****MODE HORLOGE**

1. **Etat du verrou**  
Affiche l'état de la touche de verrouillage des commandes.
2. **Affichage de la date**  
Affiche la date (jour/mois ou année)
3. **Affichage de l'heure**  
Affiche l'heure (au format HH:MM:SS, AM/PM)
4. **icône sonnerie**  
Indique si la sonnerie est activée ou non.
5. **Témoin d'usure des piles**  
Affiche l'état actuel des piles.

**Mode Enregistrement**

6. **icône REC**  
Clignote lorsque l'enregistrement est en cours.
7. **icône de qualité d'enregistrement**  
Indique la qualité et le type des messages enregistrés.
8. **icône de dossier actif**  
Indique le dossier dans lequel les messages seront stockés (Dossier A ou B).
9. **Message en cours**  
Indique le numéro du message en cours.
10. **Temps d'enregistrement**  
Indique le temps d'enregistrement écoulé.
11. **Témoin d'activation vocale**  
Indique si l'activation vocale est activée ou non.
12. **Témoin d'usure des piles**  
Affiche l'état actuel des piles.
13. **Nombre de messages stockés**  
Nombre de messages stockés dans le dossier actif.
14. **Temps d'enregistrement restant**  
Lorsque "REMAIN" est affiché, le temps d'enregistrement affiché est le temps restant.

## PREMIÈRE MISE EN SERVICE

### CONTENU

Lorsque vous déballez votre enregistreur vocal, conservez soigneusement les emballages pour tout renvoi ultérieur en cas de réparation.

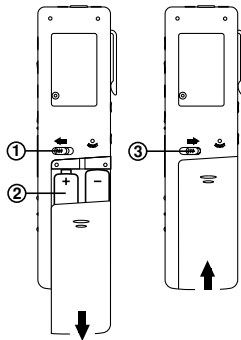
Dans la boîte vous trouverez :

- L'enregistreur vocal VR383 avec pointeur laser
- Des piles de type AAA (UM-4)
- Un étui de transport
- Un casque (mono)
- Un manuel d'instructions

### INSTALLATION DES PILES

Votre enregistreur vocal est livré avec deux piles de type AAA (UM-4).

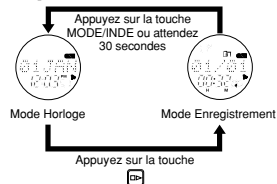
1. Faites glisser le **verrou du compartiment à piles** vers la gauche, puis retirez le couvercle.
2. Insérez les deux piles de type AAA dans le compartiment en respectant la polarité indiquée à l'intérieur.
3. Remettez le couvercle, puis faites glisser le verrou vers la droite.
4. Lorsque l'installation est réussie, l'appareil vous incite automatiquement à régler la date et l'heure.



6

## UTILISATION DE L'ENREGISTREUR VOCAL NUMERIQUE

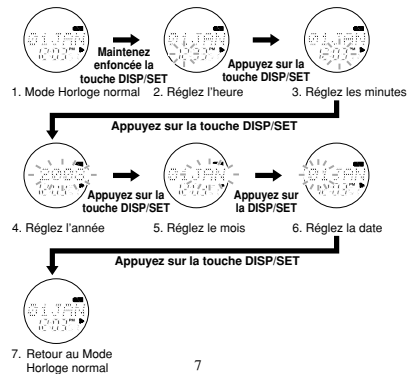
Votre enregistreur dispose de deux modes de fonctionnement : **Mode Horloge** et **Mode Enregistrement**. Vous pouvez basculer entre les deux modes de la façon suivante:



### MODE HORLOGE

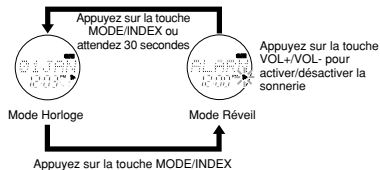
Réglage de la date et de l'heure

**REMARQUE** Appuyez sur les touches **VOL+/VOL-** pour modifier les valeurs.



7

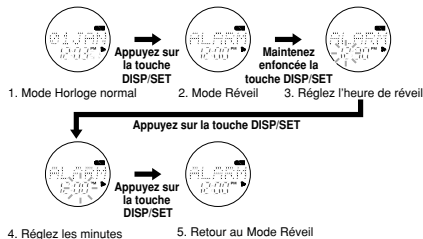
## Activation / désactivation de la sonnerie



## Réglage de l'heure de réveil

Réglez l'heure de réveil de la façon suivante :

**REMARQUE** Appuyez sur les touches VOL+/VOL- pour modifier les valeurs.



**REMARQUE** La sonnerie est automatiquement activée après une modification de l'heure de réveil.

## Arrêt de la sonnerie de réveil

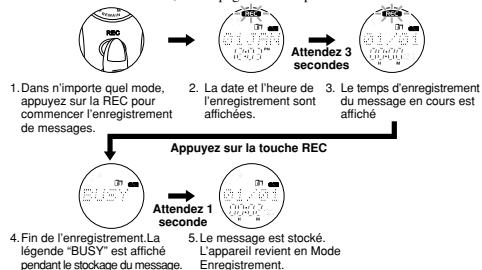
Lorsque le réveil sonne, vous pouvez arrêter la sonnerie en appuyant sur une des touches quelconque (à l'exception de la touche LASER). Egalement, la sonnerie s'arrêtera automatiquement après 30 secondes.

**REMARQUE** Si l'enregistreur vocal se trouve en **Mode Enregistrement**, le réveil ne sonnera pas, même si la sonnerie est activée. Dans ce cas, l'icône de sonnerie clignotera pendant 30 secondes ou jusqu'à ce qu'une touche soit pressée.

## MODE ENREGISTREMENT

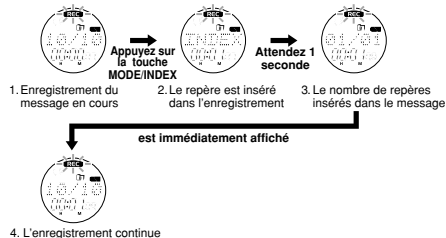
### Enregistrement des messages

**REMARQUE** Pour afficher le temps d'enregistrement restant, appuyez sur la touche DISP/ SET pendant l'enregistrement. La légende "REMAIN" sera affichée à l'écran, accompagnée du temps restant.



### Indexation pendant l'enregistrement

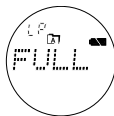
Des repères peuvent être ajoutés aux messages pendant l'enregistrement afin d'indexer une section du message et le retrouver facilement par la suite. Jusqu'à 99 repères peuvent être ajoutés aux messages d'un même dossier. Un même message peut recevoir plusieurs repères. Pour ajouter un repère :



## La légende "FULL" est affiché à l'écran

La légende "FULL" sera affiché:

- Si vous appuyez sur la touche REC lorsque la mémoire est saturée.
- Si vous appuyez sur la touche REC lorsqu'il existe déjà 99 messages stockés dans le dossier actif.
- Si la mémoire arrive à saturation pendant l'enregistrement.
- Si vous appuyez sur la touche MODE/INDEX pendant l'enregistrement lorsqu'il existe déjà 99 messages stockés dans le dossier actif.



**REMARQUE** Efface des messages afin de libérer de la mémoire pour les repères ou l'enregistrement.

### Lecture des messages

Lorsque l'appareil est en **Mode Enregistrement** et qu'il n'est pas en train d'enregistrer, l'écran LCD affiche le message auquel vous accédez. Il affiche également le nombre total de messages dans le dossier actif. Pour écouter le message :

1. Appuyez sur la touche **AVANCE RAPIDE** pour accéder au message suivant. Appuyez sur la touche **RETOUR RAPIDE** pour accéder au message précédent.
2. Lorsque vous avez sélectionné un message, appuyez sur la touche de **LECTURE** pour commencer la lecture

### Fonctions accessibles pendant la lecture

Pendant la lecture des messages, plusieurs fonctions sont accessibles :

Fonction	Description
Afficher le temps de lecture restant	Appuyez sur la touche <b>DISP/SET</b> pendant la lecture
Régler le niveau du volume	Appuyez sur la touche <b>VOL+</b> ou <b>VOL-</b>
Revenir directement au message précédent	Appuyez sur la touche <b>RETOUR RAPIDE</b> dès la première seconde de la lecture
Réécouter le message actuel	Appuyez sur la touche <b>RETOUR RAPIDE</b> après la première seconde de lecture
Passer au message suivant	Appuyez sur la touche <b>AVANCE RAPIDE</b>
Se déplacer rapidement en avant à l'intérieur du message	Maintenez enfoncée la touche <b>AVANCE RAPIDE</b>
Se déplacer rapidement en arrière à l'intérieur du message	Maintenez enfoncée la touche <b>RETOUR RAPIDE</b>

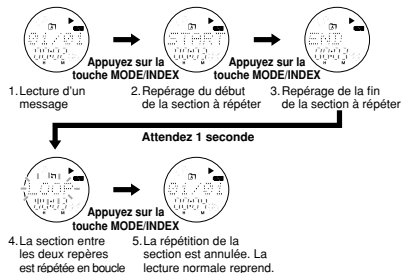
## Lecture de messages indexés

Pendant la lecture de messages indexés, les fonctions sont modifiées :

Fonction	Description
Revenir directement au repère précédent	Appuyez sur la touche <b>RETOUR RAPIDE</b> dès la première seconde de la lecture du message. Si le repère actuel se trouve au début d'un message, cette action recommencera la lecture du début de ce message.
Relecture à partir du repère actuel	Appuyez sur la touche <b>RETOUR RAPIDE</b> après la première seconde de lecture
Passer au repère suivant	Appuyez sur la touche <b>AVANCE RAPIDE</b>

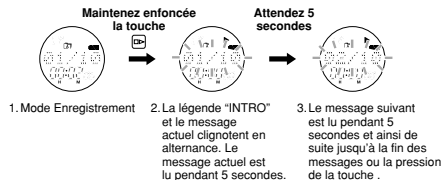
### Répétition de la lecture d'une section du message

Pendant la lecture d'un message, vous pouvez répéter la lecture d'une section de ce message.



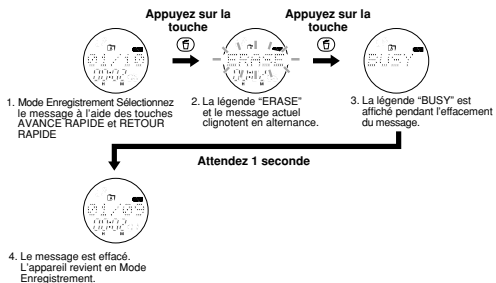
## Balayage des introductions

Vous pouvez effectuer un balayage des 5 premières secondes de tous les messages d'un dossier. Lorsque l'enregistreur est en **Mode Enregistrement** et aucun enregistrement ou lecture n'est en cours :



## Effacement des messages

Lorsque l'enregistreur est en **Mode Enregistrement** et aucun enregistrement ou lecture n'est en cours, vous pouvez effacer les messages stockés en mémoire :



## RÉGLAGES DE L'ENREGISTREUR VOCAL

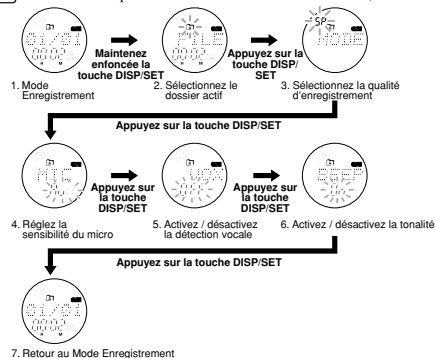
Votre enregistreur vocal dispose de cinq réglages paramétrables :

**REMARQUE** Les options en italiques et soulignées sont des options par défaut.

Réglage	Description	Options
FILE	Sélection du dossier actif	<i>Dossier A</i> / Dossier B
MODE	Sélection de la qualité et la capacité d'enregistrement	<i>SP (Standard)</i> / EP (Etendu) / LP (Longue durée)
MIC	Réglage de la sensibilité du micro	<i>Auto</i> / Hi (haute) / Lo (basse)
VOX	Activation/désactivation de l'enregistrement à activation vocale	On / <i>Off</i> (Activé / <i>Désactivé</i> )
BEEP	Tonalité de confirmation lors de la pression sur les touches	<i>On</i> / Off (Activé / <i>Désactivé</i> )

## Modification des réglages de l'enregistreur vocal

**REMARQUE** Sélectionnez l'option souhaitée à l'aide des touches VOL+/VOL-





**Réglage FILE (Sélection du dossier actif)**

Sélectionnez le dossier actif (Dossier A ou Dossier B). Chaque dossier peut recevoir jusqu'à 99 messages et repères.

**Réglage MODE (Qualité d'enregistrement)**

Vous pouvez choisir entre trois différentes qualités d'enregistrement.

Option	Description	Qualité d'enregistrement	Qualité d'enregistrement
SP	Mode standard	Haute	84 minutes
EP	Mode étendu	Moyenne	102 minutes
LP	Mode longue durée	Basse	136 minutes

**Réglage MIC (Sensibilité du micro)**

Vous pouvez choisir entre trois différentes sensibilités du micro.

Option	Description
AUTO	Sensibilité réglée automatiquement
HI	Haute sensibilité – clarté et niveau du volume augmentés, plus sensible aux bruits et à la distorsion
LO	Basse sensibilité – niveau du volume moindre, moins sensible aux bruits et à la distorsion

**Réglage VOX (Enregistrement à activation vocale)**

Lorsque cette fonction est sélectionnée, l'enregistrement est interrompue lorsque aucun son n'est détecté pendant deux secondes. L'enregistrement reprend dès que la voix est détectée de nouveau.

**Réglage BEEP (Tonalité)**

Lorsqu'elle est activée, la tonalité est entendue chaque fois qu'une touche est pressée (à l'exception de la touche **LASER**)

**POINTEUR LASER**

Votre enregistreur vocal est équipé d'un pointeur laser émettant un faisceau de pointage rouge.

**UTILISATION DU POINTEUR LASER**

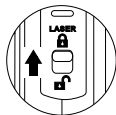
⚠ Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez le pointeur laser. Ne regardez pas directement le faisceau laser lorsqu'il émet car cela risque d'endommager la vue de façon permanente. Tenez le pointeur avec le faisceau pointé loin de vous et de tout autre personne.

**REMARQUE** Il est conseillé de verrouiller le laser lorsqu'il n'est pas en service.

Pour activer le pointeur laser, maintenez enfoncée la touche **LASER**.

**VERROUILLAGE DU LASER**

Le commutateur de verrouillage du laser (**LASER LOCK**) est utilisé pour éviter la mise en marche accidentelle du faisceau laser. Lorsqu'il est en position verrouillée, la touche **LASER** est désactivée et le faisceau ne peut pas être émis. Faites basculer le commutateur pour verrouiller/déverrouiller le laser.

**AUTRES FONCTIONS****VERROUILLAGE DES COMMANDES**

Cette fonction verrouille toutes les commandes de l'enregistreur évitant ainsi tout enregistrement, lecture ou effacement accidentel. Faites basculer le commutateur pour verrouiller / déverrouiller les commandes.

**REMARQUE** La touche **LASER** reste utilisable lorsque les commandes sont verrouillées. Le verrouillage de celle-ci s'effectue séparément à l'aide du commutateur de verrouillage du laser (**LASER LOCK**).

**REINITIALISATION DE L'APPAREIL****Utilisation du trou de réinitialisation**

En cas de mauvais fonctionnement, l'enregistreur devra peut-être être réinitialisé. Insérez une pointe émoussée dans le trou de **REINITIALISATION** pour réinitialiser les réglages à leurs valeurs par défaut.

**REMARQUE** Les messages enregistrés ne sont pas effacés lors d'une réinitialisation.

**Réinitialisation totale**

Il se peut qu'une réinitialisation ne règle pas les problèmes et qu'une **REINITIALISATION TOTALE** soit nécessaire. Pour effectuer une **REINITIALISATION TOTALE**, maintenez enfoncée la touche d'EFFACEMENT, puis insérez une pointe émoussée dans le trou de **REINITIALISATION**.

**REMARQUE** Lors d'une réinitialisation totale, tous les messages enregistrés dans les dossiers sont effacés.

**CONNEXION D'UN CASQUE EXTERNE**

Vous pouvez écouter les messages en privé à l'aide du casque fourni. Lorsque le casque est branché, le haut-parleur est automatiquement coupé.

- △ L'utilisation du casque pour écouter des messages à très haut volume peut endommager l'oreille de façon permanente. Utilisez le casque en Mode Lecture uniquement et baissez le niveau du volume auparavant.

#### CONNEXION D'UN MICRO EXTERNE

Pour utiliser un micro externe, branchez-le à la prise Micro. Le micro de l'enregistreur est alors automatiquement coupé.

**REMARQUE** Le micro utilisé doit être du type à condensateur. Les autres types de micro ne fonctionneront pas avec votre enregistreur.

#### DÉPISTAGE DES PANNES

Cette rubrique comporte une liste de questions concernant des problèmes courants auxquels vous pourriez être confronté. En cas de défaillance dans le fonctionnement de votre enregistreur, consultez cette rubrique avant de faire appel à un réparateur.

Problème	Symptôme	Vérifiez	Solution
Alimentation coupée	L'enregistreur ne peut pas être mis sous tension	Usure des piles	Remplacez les piles par des piles neuves
		Insertion incorrecte des piles	Réinsérez les piles correctement
Les touches ne fonctionnent pas	Pas de réponse de la touche d'enregistrement	Les commandes sont verrouillées	Déverrouillez les touches
	Pas de réponse de la touche <b>LASER</b>	La touche <b>LASER</b> est verrouillée	Faites basculer le commutateur de verrouillage <b>LASER</b>
Pas de sons	La lecture de message ne produit aucun son	Niveau du volume trop bas	Appuyez sur la touche <b>VOL+</b> pendant la lecture
		Casque branché mais inutilisé	Déconnectez le casque ou utilisez-le
Pas de réveil	La sonnerie ne sonne pas	Sonnerie désactivée	Activez la sonnerie
		Enregistreur en <b>Mode Enregistrement</b>	Passez en <b>Mode Horloge</b> en appuyant sur la touche <b>MODE/INDEX</b>

Suite:

Problème	Symptôme	Vérifiez	Solution
Problèmes avec le micro externe	Pas d'enregistrement avec le micro externe	Le micro externe n'est pas branché	Branchez correctement le micro à la prise
		Le micro n'est pas du type à condensateur	Remplacez par un micro du type préconisé
Impossible d'enregistrer les messages	La légende "FULL" est affichée à l'écran LCD	Il existe déjà 99 messages dans le dossier actif	Effacez des messages du dossier ou changez de dossier
		La mémoire de l'enregistreur est saturée	Effacez des messages
Impossible d'ajouter les repères	La légende "FULL" est affichée à l'écran	Il existe déjà 99 repères dans le dossier actif	Effacez les messages indexés du dossier ou changez de dossier
Autre légende affichée à l'écran LCD. L'appareil ne fonctionne pas	La légende "DOOR" est affichée à l'écran LCD.	Le couvercle du compartiment à piles n'est pas verrouillé correctement.	Fermez et verrouillez correctement le couvercle du compartiment à piles.
		Les piles doivent être remplacées.	Remplacez les piles par des piles neuves.
Fonctionnement anormal	Certaines fonctions sont perturbées	Réinitialisation préconisée	Réinitialisez l'appareil à l'aide d'une pointe émoussée insérée dans le trou de <b>REINITIALISATION</b> . Effectuez un <b>REINITIALISATION TOTALE</b> si nécessaire (tous les messages seront effacés)

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristique	Description						
Moyen d'enregistrement	Mémoire Flash non-volatile						
Durée d'enregistrement	<table border="1"> <tr> <td>Mode standard (SP)</td> <td>84 min</td> </tr> <tr> <td>Mode étendu (EP)</td> <td>102 min</td> </tr> <tr> <td>Mode longue durée (LP)</td> <td>136 min</td> </tr> </table>	Mode standard (SP)	84 min	Mode étendu (EP)	102 min	Mode longue durée (LP)	136 min
Mode standard (SP)	84 min						
Mode étendu (EP)	102 min						
Mode longue durée (LP)	136 min						
Haut-parleur	Dia. 20 mm.						
Puissance maximale	100 mW						
Prise casque	Dia. 3,5mm. 8Ω						
Prise micro	Dia. 3,5 mm. 2KΩ						
Pointeur laser	Faisceau rouge, 10 mm. environ en projection visuelle						
Piles	2 piles alcalines 1,5V de type AAA						
Durée de vie des piles	Environ 40 heures d'enregistrement continu Environ 5 heures de lecture continue						
Dimensions	124,5mm (H) x 32mm (L) x 16mm (P). (P) minimum : 15mm, (P) maximum 16,2 mm						
Poids	43g sans piles						

## A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Rendez-vous sur notre site web ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) pour plus d'informations sur notre gamme de produits tels que téléviseurs LCD, organisateurs de poche, réveils et stations météo. Vous y trouverez également les coordonnées de nos services après-vente si vous avez besoin de nous contacter.

© 2003 Oregon Scientific. Tous droits réservés.

### ATTENTION:

En cas de décharge électro-statique, l'appareil peut ne pas fonctionner correctement et il peut être nécessaire de le réenclencher manuellement. Dans ce cas, les messages déjà enregistrés restent intacts. Si un message est en cours d'enregistrement, il est éliminé.